

JGA会員および全国通訳案内士各位

## 奄美大島研修

### ～世界自然遺産登録間近の奄美大島の豊かな自然と独自の文化を知ろう～

2019年1月19(土)20日(日) (一社)日本観光通訳協会(JGA)第四支部研修のお知らせ

奄美・沖縄地域は大陸から島が分離する過程で生物が独自の進化を遂げてきており、絶滅の恐れがある固有種(アマミノクロウサギ他)が多く生息しています。その豊かな自然、生物多様性の観点から2020年のユネスコの世界自然遺産登録を目指しています。

近年大型クルーズ船の寄港が増えて観光に活気を見せている奄美大島は、自然ばかりでなく島唄や料理など奄美独自の文化も魅力です。

今回第四支部では2019年1月19日、20日に奄美大島研修を開催します。この機会に奄美大島を訪れて奄美研修に参加なさいませんか?今回の研修では1日目午後には奄美市立博物館の芸員の方に「奄美の歴史・自然・文化を学ぶ」と題して講義を1時間半していただき奄美全般の知識を入れます。その後質問タイムを取り館内を見学して一旦解散、夜には懇親会を予定しています。2日目は大型クルーズ船の入る名瀬港に集合し、奄美自然観察の森・大島紬村・奄美パーク・田中一村美術館・あやまる岬などを貸切バスで訪れて、各地では専門員にご案内・解説いただきます。また、奄美といえば鶏飯!昼食に「ひさ倉」で鶏飯を召し上がっては如何でしょうか(他メニュー有り、各自現地で注文・支払い)。途中、黒糖焼酎工場見学も予定しています。あやまる岬から空港へ寄り、夕方のフライト組は降車、研修はここで終了です。

遠方ゆえに航空便の時間の都合の関係から現地集合・現地解散といたします。尚、日程に余裕のある方はもう一泊して、奄美ならではのネイチャー体験は如何でしょうか。翌21日(月)午前中に参加可能な現地2ツアーをご紹介します(各自現地払い)

奄美大島を知ることで、日本の自然がいかに多様で豊かであるか実感できることでしょう。今回の奄美研修が、皆様の奄美大島への理解を深め、今後の奄美ガイドングに役立ち、また奄美の観光発展に貢献出来ますことを願っております。

〈日 時〉2019年1月19日(土)13:30開始～15:30終了(予定)、懇親会18:00～20:00

1月20日(日)9:00開始～17:00空港、18:00名瀬港解散

〈定 員〉44名(先着順)

〈最少催行人数〉12名(12月10日時点の申込者数で催行可否決定の上、通知)

〈集 合〉1月19日13:00 奄美市立博物館ロビー

1月20日8:45 名瀬港(国際港)

〈参加費〉会員:8000円、非会員:9500円(いずれも指定口座に事前振り込み)

(参加費に含まれるもの:貸切バス代、奄美自然観察の森協力金、大島紬村入園料、奄美パーク・田中一村美術館共通入場券、奄美市立博物館入館料、2日間の保険料)

※19日の懇親会参加費、20日の昼食代は含まれません。

〈行 程〉

●1日目 (1月19日 (土))

13:00~13:30 奄美市立博物館ロビーにて受付

13:30~15:00 奄美市立博物館にて座学「奄美の歴史・自然・文化を学ぶ」

講師：高梨館長・平城氏

15:00~15:30 館内見学 (17:00迄各自自由に見学可)

18:00~20:00 懇親会 奄美郷土料理・黒糖焼酎を味わえる場所を予定、乞うご期待!

予算 3,500円程度、現地で実費徴収

●2日目 (1月20日 (日))

8:40 名瀬港 (国際港) 集合

9:00 名瀬港出発 → 09:50 奄美自然観察の森 → 浜千鳥館 (黒糖焼酎工場見学) →

ひさ倉鶏飯ランチ → 大島紬村 → 奄美パーク・田中一村美術館 → あやまる岬

17:00 頃空港 (帰宅組降車)

18:00 奄美市内 (名瀬港)

●3日目 (1月21日) 希望者のみ現地ツアー体験。参加費は各自実費を現地支払い

A 9:00~12:00 金作原散策コース (3H) : 3500円 散策1時間 ガイド付きで散策

B 10:00~11:00 マングローブパークカヌー体験 : 2000円 (入園料+カヌー) + 交通費

※3日目の現地ツアーはJGA研修ではありません。団体として現地ツアーへの申し込みのみ代行いたします。

〈備 考〉

1. 研修は2日にわたりますが、宿泊はご用意いたしておりませんので、宿泊の必要な方は各自ご用意ください。名瀬港・奄美市立博物館周辺のホテルが便利だと思います。

(例：奄美ポートタワーホテル、ホテルウェストコースト奄美、ホテルニュー奄美など)

2. 1日目夜の懇親会参加費は当日実費を徴収します (3,500円程度を予定)。

3. 3日目の現地ツアーは、希望者の参加申し込みの代行のみをいたします。

ご希望の方は、申込時に次のA、Bいずれかをご記入ください。

A：金作原散策コース：参加費実費 (3500円) (送迎バスあり・各自現地払い)

奄美市～金作原 (1H) ～ガイド付き散策コース (1H) ～奄美市へ (1H)

B：マングローブパークカヌー体験 (2000円+往復バス代 1000円位) は各自現地支払い

現地までの往復は最寄りのバス停から各自ローカルバスをご利用ください (約30分)。

パーク到着後園内散策、10:00からカヌー体験 (ガイド付き、約1H)

A・Bともに、日程が近づきましたら担当者 (内山) から詳しくご連絡いたします。

\*金作原散策コースもマングローブ林あります。名瀬市から1時間かかり、大型車が通れない細い農道なのでクルーズ船のツアーとしては成り立ちにくいですが、行く価値ありの場所。

\*マングローブパークカヌー体験は、ローカルバス (30~40分) で現地集合、カヌーはガイド付きでマングローブ林近くに行く。これまでに台湾人のクルーズ客団体が受け入れ経験ありとのこと。

\*これらのツアーはご案内はしますが、JGA の研修ツアーではありません。各自自己責任で  
ご参加をお願い致します。

\*現地ツアーがすでに定員で申し込みできないこともございますので、予めご了承ください。

〈申込開始〉 JGA 会員・非会員とも 2018 年 11 月 30 日 (金) 20:00 (厳守、事前申込は無効)

〈申込締切〉 2018 年 12 月 25 日 (火) 15:00 (厳守)

〈申込方法〉 件名を【奄美研修】として、下記項目を記載の上、電子メールまたは FAX で JGA  
事務局へ。メール：[info@jga21c.or.jp](mailto:info@jga21c.or.jp) FAX：03-3863-2896

①研修名「奄美研修」

②氏名 (ふりがな)

③居住都道府県

④メールアドレス

⑤登録言語

⑥携帯電話番号 (当日連絡可能なもの)

⑦研修実施当日のご年齢 (傷害保険加入に必要なため)

⑧性別 (傷害保険加入に必要なため)

⑨懇親会参加希望 [する / しない (いずれかをご記入)]

⑩21 日現地ツアー体験 [(希望する方のみ) A 参加 / B 参加 (いずれか明記)]

(A は金作原散策コース、B はングローブパークカヌー体験、詳細は〈備考〉参照)

⑪研修参加費の領収証が必要な方は「領収証必要」とご明記ください (※1)

⑫ (非会員様のみ) 全国通訳案内士登録番号

※1：ATM明細、またネットバンキングの振り込み内容明細はそのまま領収証として利用で  
きます。

※定員内の申し込みは仮受け付けとなります。12 月 10 日または 11 日に催行中止・決定のご連  
絡をいたします。催行決定の場合は、催行決定連絡日、またはその後の仮受付連絡から 4 営  
業日以内に研修費を下記口座にお振り込み下さい。振込手数料はご負担願います。お振込み  
をもって、受け付け完了となります。お振込みが無い場合にはキャンセルと見なします。振  
り込みが間に合わない場合には、JGA 事務局まで入金予定日をご連絡下さい。

◎参加費振込先：三井住友銀行 丸ノ内支店 (245) 普通 口座番号：0986149

◎名義：イツパンシヤダンハウジンニホンカンコウツウヤクキョウカイ ケンシユウ

### 【重要なお知らせ】

1. 催行の可否：12 月 10 日 13:00 の時点で申込が最少催行人数 12 名に達すれば、催行を決定  
いたします。10 日または 11 日に催行の決定 / 中止のご連絡をメールにて致します。

2. キャンセルについて：

(1) 参加費をお振込み後、12 月 25 日 (火) 15:00 までにキャンセルの場合は事務手数料 1000

円及び振込手数料を差し引いた差額を振込返金致します。

(2) 12月25日(火)以降のキャンセル不可、払い戻しなし。尚、1月15日(火)15:00までに限り、会員同士・非会員同士、また非会員から会員への交代を1回のみ認めます。但し、非会員から会員への交代の場合、差額の返金はありません。(会員から非会員は不可)。交代についての詳細は、正式の受付のお知らせをご覧ください。

(現地ツアーのキャンセルについては、担当者(内山)へ直接ご連絡ください。)

(4) 準備の関係上、極力キャンセルは避けていただきたくご協力をお願いします。体調不良やご不幸などでやむなく参加が出来なくなった際には、JGA事務局及び担当者(内山眞弓：[ka32845\\_0619@yahoo.co.jp](mailto:ka32845_0619@yahoo.co.jp))までご連絡ください。

3. JGA事務局は土・日・祝日と年末年始(12月29日～1月3日)は休日となりますので、お電話での連絡が出来ません。また、休日が重なりますとご連絡が遅れることもあり得ますので、どうぞご了承下さい。

◎ メール送付時、件名が指定どおりになっているか、ご確認ください。

◎ お願い 当日は必ず「(全国)通訳案内士登録証」を胸に着用してください。

◎ 申込み問合せ：03-3863-2895 JGA事務局

◎ 内容についてのお問い合わせは 内山眞弓 [ka32845\\_0619@yahoo.co.jp](mailto:ka32845_0619@yahoo.co.jp)

(企画：JGA 第4支部理事 内山眞弓)

一般社団法人 日本観光通訳協会

〒101-0024

東京都千代田区神田和泉町1-6-1インターナショナルビル603号室

電話番号 03-3863-2895 (ツーヤクゴー)

FAX番号 03-3863-2896

E-mail：[info@jga21c.or.jp](mailto:info@jga21c.or.jp)

URL：<http://www.jga21c.or.jp/>